

# VITA V60 i-Line®

Uputstvo za upotrebu



VITA uzimanje boja

VITA komunikacija boja

VITA proizvodnja boja

VITA kontrola boja

Izdanje 2022-04



VITA – perfect match.

**VITA**



<b>1</b>	<b>Sadržaj</b>		
<b>2</b>	<b>Predgovor</b>	<b>4</b>	<b>17</b>
2.1	Poštovani kupci	4	<b>18</b>
<b>3</b>	<b>Sadržaj isporuke</b>	<b>5</b>	<b>19</b>
3.1	Uređaj u specijalnoj kartonskoj kutiji	5	<b>20</b>
3.2	Dodatna oprema (uz doplatu)	5	20.1
<b>4</b>	<b>Tehničke informacije</b>	<b>5</b>	20.2
4.1	Opšti opis uređaja za pečenje VITA V60 i-Line	5	20.3
<b>5</b>	<b>Tehnički podaci</b>	<b>5</b>	20.4
5.1	Dimenzije / Težina	5	20.5
<b>6</b>	<b>Električni podaci</b>	<b>6</b>	20.6
6.1	Uređaj za pečenje	6	20.7
6.2	VITA vakuumska pumpa	6	20.8
<b>7</b>	<b>Namenska upotreba</b>	<b>6</b>	<b>21</b>
7.1	Namena i osnove konstrukcije uređaja	6	21.1
7.2	Nedozvoljeni načini rada	6	21.2
7.3	Dozvoljeni načini rada	6	21.3
<b>8</b>	<b>Sigurnosne mere</b>	<b>7</b>	21.4
8.1	Piktogrami	7	21.5
8.2	Ambijentalni uslovi	7	21.6
8.3	Sigurnosne funkcije	7	21.7
<b>9</b>	<b>Postavljanje i priključci</b>	<b>8</b>	21.8
9.1	Mesto postavljanja	8	21.9
9.2	Priključci uređaja	8	21.10
<b>10</b>	<b>Puštanje u rad</b>	<b>9</b>	21.11
10.1	Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona	9	<b>22</b>
<b>11</b>	<b>Čišćenje uređaja za pečenje</b>	<b>10</b>	<b>Evidencija procesnih podataka /</b>
11.1	Čišćenje ekrana osetljivog na dodir	10	<b>Firing-Data-System</b>
11.2	Plamen za čišćenje komore za pečenje	10	22.1
11.3	Izolacija komore za pečenje	10	<b>23</b>
<b>12</b>	<b>CE oznake</b>	<b>11</b>	<b>Ažuriranje softvera</b>
<b>13</b>	<b>Nestanak napona</b>	<b>11</b>	<b>24</b>
<b>14</b>	<b>Garancija i odgovornost</b>	<b>12</b>	<b>Poruke o greškama</b>
14.1	Rezervni delovi	12	<b>25</b>
<b>15</b>	<b>Rukovanje ekranom osetljivim na dodir</b>	<b>12</b>	<b>Indeks</b>
<b>16</b>	<b>Uključivanje uređaja</b>	<b>13</b>	<b>35</b>
16.1	Pokretanje režima pripravnosti	13	

## 2 Predgovor

### 2.1 Poštovani kupci,

Čestitamo Vam na kupovini VITA V60 i-Line. Ovaj uređaj predstavlja modernu peć za primenu u stomatologiji. Kao proizvođač kvalitetnih dentalkeramičkih materijala i uređaja, VITA Zahnfabrik vas uverava da su za razvoj i proizvodnju peći VITA V60 i-Line korišćeni samo najkvalitetniji materijali. Preko 30 godina iskustva u razvoju peći za keramiku pretočeno je u ovaj proizvod da biste bili zadovoljni njegovim radom.

Ovaj uređaj je koncipiran u skladu sa najsavremenijim tehnologijama i ispunjava međunarodne standarde bezbednosti. Osim toga, nepravilno rukovanje može dovesti do opasnosti - molimo da pročitate uputstvo za upotrebu i pridržavate se tamo navedenih uputstva.

Ako ih se pridržavate, pomoći će vam da smanjite opasnosti, troškove servisiranja i vremena stajanja, kao i da povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja. Sve slike i crteži u ovom uputstvu za upotrebu služe kao reference koje nisu merodavne za konstrukciju uređaja u pojedinostima.

Uputstvo za upotrebu mora uvek biti dostupno uz uređaj. Uputstvo mora da pročita i koristi svaka osoba koja radi sa ovim uređajem ili je zadužena za njega, npr. rukuje, otklanja smetnje u toku rada, neguje i održava u ispravnom stanju (održavanje, kontrola i popravka).

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa uređajem VITA V60 i-Line.

### Autorsko pravo



Sa ovim uputstvom treba postupati kao sa poverljivim dokumentom. Njega treba da koristi samo ovlašćeno osoblje.

Prenos na treće lice sme da se vrši samo uz pismeno odobrenje VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG.

Sva dokumentacija je zaštićena u smislu zakona o zaštiti autorskog prava. Prenos i reprodukcija dokumenata, uključujući i izvode, obrada i komunikacija njegovog sadržaja nisu dozvoljeni, osim uz izričito odobrenje.

Povrede ovog prava su kažnjive, a počinioci moraju da nadoknade štetu.

Zadržavamo sva prava shodno zakonu o zaštiti intelektualne svojine.

<b>Napomena:</b>	Ove informacije upozoravaju na opasne situacije sa mogućim štetnim posledicama po ljude ili uređaj.	
<b>Informacije:</b>	Ove informacije upozoravaju na korisne savete, objašnjenja i dopune.	

### 3 Sadržaj isporuke

#### 3.1 Uređaj u specijalnoj kartonskoj kutiji sadrži:

- 1 peć za pečenje VITA V60 i-Line
- 1 postolje za pečenje
- 1 priključni kabl za povezivanje na mrežnu utičnicu
- 1 Uputstvo za upotrebu
- 1 priključni kabl za vakuumsku pumpu
- 1 vakuumsko crevo
- 2 bočne police za odlaganje materijala za pečenje

#### 3.2 Dodatna oprema (uz doplatu):

- Vakuumska pumpa: 230/240 V, 50/60Hz, 115 V, 50/60 Hz ili 100 V, 50/60 Hz.
- FDS (Firing-Data-System) kompjuterski program za administraciju podataka pečenja
- 2 bočne police za odlaganje materijala za pečenje

### 4 Tehničke informacije

#### 4.1 Opšti opis

- maksimalna tačnost temperature (plus/minus 2°C) za optimalne rezultate pečenja
- udobnost rukovanja koja štedi vreme i prostor
- 2 bočne police za odlaganje materijala za pečenje
- Komora za pečenje je obložena visokokvalitetnim izolacionim materijalom
- Kvarc - ležište za pečenje
- Senzor za temperaturu (platina / rodijum - platina)

### 5 Tehnički podaci

#### 5.1 Dimenzije/težina

- Širina: 260 mm
- Dubina: 420 mm
- Visina: 570 mm
- Težina: 18 kg
- Korisne dimenzije prostora za pečenje: prečnik: 90 mm, visina: 55 mm
- Temperatura prostora za pečenje: maks. 1200°C

## 6 Električni podaci

### 6.1 Uređaj za pečenje

- Električni priključak: 230 V, 50/60 Hz ili 110 V, 50/60 Hz
- Potrošnja: maks. 1500 W

### 6.2 VITA vakuumska pumpa

- Električni priključak: 230 V, 50/60 Hz ili 100/110 V, 50/60Hz
- Potrošnja: maks. 200 W
- Krajnji vakuum: < 960 mbar
- Dimenzije: 320 x 110 x 220 mm
- Težina: oko 6,4 kg

## 7 Namenska upotreba

### 7.1 Namena i osnove konstrukcije uređaja

VITA V60 i-Line j potpuno automatizovan i mikroprocesorski upravljani modul za pečenje svih vrsta dentalnih keramika.

### 7.2 Nedoželjni načini rada




Nije dozvoljen rad uređaja sa gorivima, proizvodima itd. koji podležu propisu o opasnim materijalima ili na neki drugi način izazivaju štetne posledice po zdravlje osoblja, kao ni sa mehanizmima koje je promenio korisnik.

### 7.3 Dozvoljeni načini rada

Rad uređaja je dozvoljen samo ako se uputstvo za upotrebu u potpunosti pročita i razume i ako se poštuju tamo opisani postupci. Drugačije ili izvedeno korišćenje, kao što je npr. obrada drugih proizvoda koji nisu predviđeni ili rad sa opasnim materijalima i materijalima štetnim po zdravlje, smatra se nenamenskim. Za štete koje nastanu kao posledica toga, proizvođač/dobavljač ne snosi nikakvu odgovornost. Sav rizik snosi sam korisnik.

## 8 Sigurnosne mere

### 8.1 Piktogrami

<b>Opasan napon</b>	<p>Ovaj piktogram upozorava na opasan napon.</p> <p>Pre otvaranja uređaja neophodno je odspojiti uređaj sa mrežnog napona izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.</p>	
<b>Odvojeno zbrinjavanje</b>	<p>Voditi računa o odvojenom odlaganju električnih/elektronskih uređaja, ne odlagati u kućni otpad. Crne trake ispod simbola „ante za otpatke“ znači da je uređaj stavljen u promet posle 13.8.2005. godine. Molimo da imate na umu da uređaj mora da se zbrine na odgovarajući način, u skladu sa smernicom 2002/96/EG (WEEE) i zakonima koji važe u vašoj zemlji. Obratite se vašem prodavcu kada dospe vreme da uređaj mora da se zbrine.</p>	
<b>vruća površina</b>	<p>Ovaj piktogram upozorava na vruću površinu.</p> <p>Moguće se opekotine.</p>	

### **Odgovornost proizvođača za nesreće pri radu korisnika na otvorenom uređaju je isključena!**

Uređaj nikad ne puštati u rad bez postavljenog ležišta za pečenje. U trajnom režimu rada (maks. krajnja temperatura, maks. vreme pečenja), delovi komore za pečenje mogu da postignu visoke temperature (preko 70 °C). Ne stavljajte ruke u otvorenu komoru za pečenje dok je uređaj priključen, postoji opasnost od dodira delova koji su pod naponom, kao i vrućih delova, što može dovesti do strujnog udara ili opekotina.

### 8.2 Ambijentalni uslovi

- Upotreba u zatvorenim prostorijama
- Temperatura okoline od -10°C do 40°C
- Relativna vlažnost vazduha 80% pri 40°C
- Maks. nadmorska visina 3800 m NN
- Odstupanja nominalnog napona ne veća od plus 10% i minus 15% nominalnog napona.

### 8.3 Sigurnosne funkcije

Uređaj za pečenje raspolaže sledećim sigurnosnim i nadzornim funkcijama:

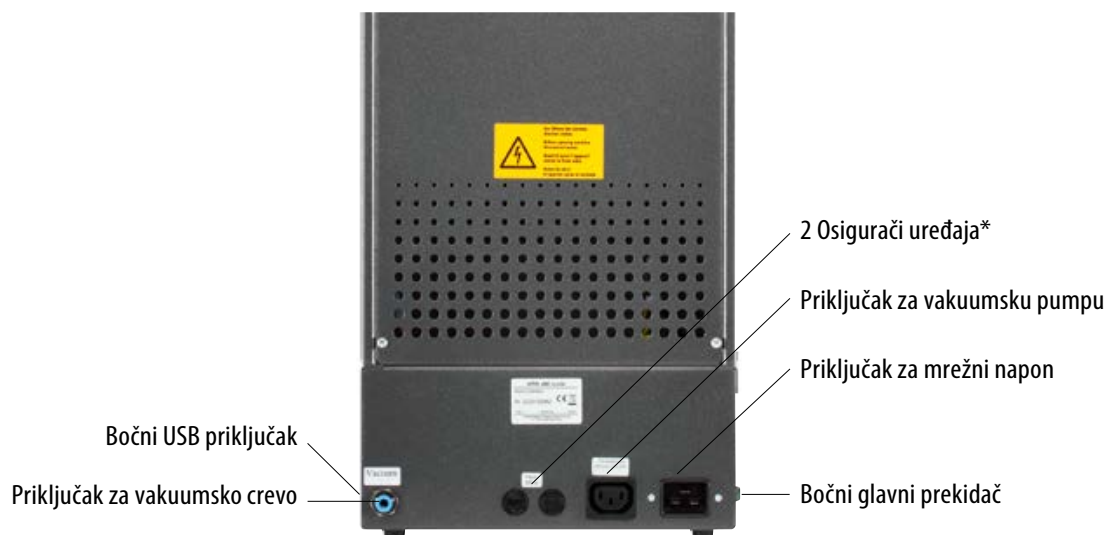
- Senzor temperature za nadzor
- Nadzor temperature
- Nadzor vakuuma
- Zaštita od nestanka napona
- Zaštita od priklještenja

## 9 Postavljanje i priključci

### 9.1 Mesto postavljanja

- Uređaj postavite u suhu, grejanu prostoriju tako da bude udaljen od susednog zida najmanje 25 cm (pogledajte i piktogram 8.2 Uslovi okoline).
- Pri temperaturama ispod 15 °C (npr. posle transporta), a pre puštanja uređaja u rad, uređaj treba ostaviti na sobnoj temperaturi oko 30 minuta.
- Pobrinite se da površina na koju se uređaj postavlja bude termootporna. Zračenje i zagrevanje uređaja je bezazleno. Međutim, ne treba isključiti mogućnost da termoosetljive površine nameštaja i furniri tokom vremena mogu da promene boju zbog stalnog toplotnog dejstva.
- Uređaj ne izlagati direktnim sunčevim zracima.
- Udaljiti sitne zapaljive predmete od uređaja.
- Uređaj ne postavljati tako da pritiskanje glavnog prekidača i izvlačenje mrežnog utikača bude otežano.

### 9.2 Priključci uređaja



- \* Na znaku upozorenja navedene su informacije o osiguračima koji su ugrađeni u uređaj.  
Ne smeju da se ugrađuju osigurači sa drugim vrednostima.

AModel za 230 V: T 8 H 250 V

AModel za 110 V: T 15 H 250 V



## 10 Puštanje u rad

**Pre puštanja u rad, voditi računa o sigurnosnim merama sa pikt. 8!**

Za informacije o priključcima na uređaju, pogledajte pikt. 9.2

- Povežite vakuumsku pumpu sa priključkom za električno napajanje i priključkom za crevo.
- Urepaj priključiti na mrežni napon koristeći isporučeni mrežni kabl.

**⚠ Pažnja ! Izbegavati električno priključivanje na razvodne kutije sa produžnim kablom, jer pri preopterećenju.**

- Uključite uređaj putem glavnog prekidača, podizač se postavlja u donji položaj.
- Podizni tanjir i zaptivku podiznog tanjira očistiti, odn. obrisati (prašina i komadići izolacije od transporta uređaja).
- Na podizni tanjir postavite postolje za pečenje.

**⚠ Pažnja ! Uređaj nikad ne puštati u rad bez postavljenog ležišta za pečenje.**

### 10.1 Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona

Kada se uređaj ne koristi, podizač treba uvući u komoru za pečenje, a uređaj isključiti putem glavnog prekidača. Zatvaranje komore za pečenje štiti izolaciju i sprema upijanje vlage.

## 11 Čišćenje uređaja za pečenje

| ⚠ **Pažnja ! Pre svakog čišćenja!**

Čišćenje unutrašnjosti komore za pečenje nije potrebno.  
Redovno čišćenje kućišta korišćenjem vlažne krpe doprinosi sigurnosti u radu.

| ⚠ **Pažnja ! Pri svim radovima na čišćenju ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti zapaljive tečnosti.**

### 11.1 Čišćenje ekrana osetljivog na dodir

Prljavština na ekranu usled prašine i otisaka prstiju može se ukloniti krpom od mikrovlakana. Čišćenje treba vršiti kada je uređaj isključen, da bi se sprečilo nekontrolisano razdešavanje funkcija na ekranu.

### 11.2 Plamen za čišćenje komore za pečenje

Preporučuje se da se čišćenje pečenjem obavlja redovno, na primer na svakih 100 radnih sati. Sa ovim programom prečenja komora za pečenje se zagreva i pritom nečistoće mogu lako da ispare kroz odškrinutu komoru za pečenje. Čišćenje pečenjem se izvodi u programu pripravnosti. U tu svrhu je potrebno podesiti temperaturu pripravnosti na 800 °C u delu Podešavanja uređaja / Podešavanje temperature pripravnosti (pogledajte pkt. 21.11). Pokrenite režim pripravnosti i priključeni podizač spustite za oko 5 cm da bi se omogućilo raspršivanje čestica prašine. Ovaj plamen za čišćenje treba da traje oko 20 minuta.

### 11.3 Izolacija komore za pečenje

Komora za pečenje kao izolacioni materijal ima keramička mineralna vlakna (indeks. br. 650-017-00-08) koja su kategorisana kao kancerogena KAT 2 (dodatak VI, EC 1272/2008). Pri radovima na komori za pečenje, odnosno zameni ležište za pečenje, može se osloboditi prašina vlakana. Prašina može da deluje kancerogeno u slučaju udisanja; takođe može izazvati nadraživanje kože, očiju i disajnih organa.

Pri zameni postolja za pečenje postupiti na sledeći način:

- nositi zaštitnu odeću sa dugačkim rukavima,
- nositi zaštitne naočare i zaštitne rukavice,
- Koristiti usisivač ili nositi masku za zaštitu disajnih puteva FFP 2.

Po završetku radova, sa nezaštićene kože isperite prašinu hladnom vodom. Korišćenu radnu odeću perite odvojeno od običnog veša.

## 12 CE-oznake

CE - oznakama se daje pravno obavezujuća izjava da uređaj odgovara zahtevima smernica 2006/95/EC (smernica o niskom naponu) i smernica 2004/108/EC/EEC (smernica o elektromagnetnoj kompatibilnosti).

## 13 Nestanak napona

Uređaj ima zaštitu od nestanka napona. Ovaj element sprečava prekid programa i pogrešno pečenje u slučaju da se radi o kratkotrajnom nestanku mrežnog napona. Zaštita od nestanka napona se aktivira čim napon nestane tokom trajanja programa pečenja.

### **Trajanje nestanka napona kraće od 1 min. 30 sek.:**

Program nastavlja da radi kada se dovede napon i ne prekida se. Displej je za to vreme isključen. Kada se napon vrati, displej ponovo prikazuje tekući program.

### **Trajanje nestanka napona duže od 1 min. 30 sek.:**

Program se prekida. Displej je isključen. Kada se dovede napon, to se signalizira zvučnim signalom u trajanju od 3 sekunde, a na displeju se prikazuje da se pečenje ne može nastaviti.

**Po dolasku napona, vreme potrebno za ponovno uključivanje iznosi oko 1 min. 30 sek.**

## 14 Garancija i odgovornost

Garancija i odgovornost zasnivaju se na uslovima koji su definisani ugovorom. U slučaju izmene softvera bez znanja i saglasnosti VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG gubi se pravo na garanciju.

### 14.1 Rezervni delovi

Rezervni delovi moraju da odgovaraju tehničkim zahtevima koje je definisao proizvođač. To je sa VITA originalnim rezervnim delovima uvek zagarantovano.

Dalje informacije o uređaju naći ćete na adresi:

**<http://www.vita-zahnfabrik.com>**

U delu **Proizvod/Peći/Peći za pečenje/Nove peći** za pečenje nalaze se nove verzije softvera koje se mogu preuzeti. Osim toga, imate mogućnost da se u okviru menija Newsroom/Update Messenger registrujete, kako bi putem e-pošte automatski, preko Update-Messenger-a dobijali aktuelne informacije o uređaju. Za tehnička pitanja o uređaju, popravci i garanciji na raspolaganju su vam sledeće mogućnosti za kontakt:

**Adresa e-pošte: [instruments-service@vita-zahnfabrik.com](mailto:instruments-service@vita-zahnfabrik.com)**

**Tel. +49 (0) 7761 / 562 -105, -106, -101**



## 15 Rukovanje ekranom osetljivim na dodir

Rukovanje ekranom osetljivim na dodir vrši se preko površine ekrana osetljive na dodir. Za aktiviranje neke radnje potrebno je da se prstom dodirne odgovarajući taster. Blaži pritisak na taster najpre dovodi do promene boje tastera (taster se zatamnjuje). Otpuštanje tastera tada se aktivira izabrana radnja.

**❗ Tastere pritiskati samo blagim pritiskom prsta, a radnja se izvršava nakon otpuštanja tastera. Preterani pritisak i pritiskanje oštrim ili vrućim predmetom mogu da oštete ekran osetljiv na dodir**

## 16 Uključivanje uređaja

Uključite uređaj putem **glavnog prekidača** (sa leve strane uređaja). Crvena i zelena LED lampica pored displeja se pale. Ako je temperatura komore za pečenje manja od 70°C, vrši se referenciranje podizača.



Početni ekran

Nakon oko 30 sekundi, upravljačka jedinica prikazuje početni ekran, a crvena LED lampica se gasi. Za to vreme se obavlja samotestiranje.



Početni ekran za poslednji izabrani program pečenja

Posle još 60 sekundi se prikazuje poslednji korišćeni program pečenja.

### 16.1 Pokretanje režima pripravnosti

Pritisnuti taster **Standby**. Podizač u komori za pečenje se uvlači, komora za pečenje se zagreva na podešenu temperaturu pripravnosti. Nakon postizanja temperature pripravnosti i održavanja od 5 minuta, uređaj je spreman za proces pečenja. Pri prvom pokretanju pripravnosti nakon uključivanja uređaja za pečenje, komora za pečenje 5 minuta ostaje malo odškrinuta da bi se uklonila vlaga iz nje (VITA AntiCon).

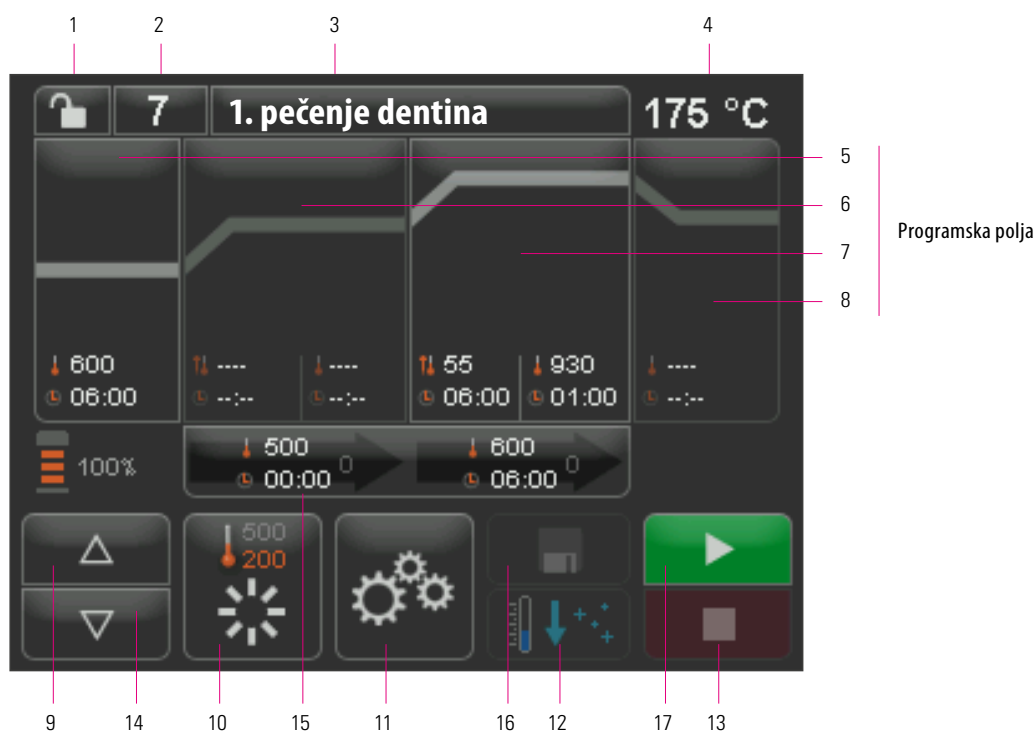
Na tasteru Standby (Pripravnost) se prikazuju dve vrednosti temperature. Možete da birate između normalnog režima (podesiva temperatura pripravnosti, npr. 500 °C) i štednog režima (fiksna vrednost, 200 °C) (Vita Energy Efficiency). Temperatura se u normalnom režimu može menjati preko menija Podešavanja uređaja/Temperaturu pripravnosti (pogledajte pikt. 21.11). Prebacivanje između normalnog i štednog režima vrši se ponovnim pritiskom na taster kada je aktivan režim pripravnosti. Aktivan režim se prikazuje u crvenoj boji.

Režim pripravnosti se završava pritiskom na zeleni taster START ili crveni taster STOP, taster Naziv programa ili taster Broj programa.



## 17 Rukovanje i funkcije

### Pregled programa



br.	Oznaka	Funkcija	Preporuka
1	Zaštita programa	<b>Katanac otvoren</b> , nezaštićen program – <b>Katanac zatvoren</b> , zaštićen program	20.7
2	Broj programa	Polje za unos broja programa 1 - 200	19
3	Naziv programa	Unos/promena naziva programa, lista programa	20.8
4	Prikaz temperature	pokazuje temperaturu peći	
5	Predsušenje	Programsko polje Predsušenje	20.1
6	1. Porast temperature/Vreme držanja	Programsko polje za 1. porast temperature i 1. vreme održavanja temperature	20.2
7	2. Porast temperature/Vreme držanja	Programsko polje za 2. porast temperature i 2. vreme održavanja temperature	20.2
8	Hlađenje	Programsko polje Hlađenje na nižu temperaturu sa vremenom održavanja	20.3
9	Položaji podizača	prikazuje broj položaja podizača za predsušenje	
10	Pripravnost	Zagrevanje na temperaturu pripravnosti (normalni i štedni režim)	16.1
11	Podešavanja uređaja	Podešavanje/Prikaz jezika, radnih sati itd.	21
12	Brzo hlađenje	Temperatura peći se brzo smanjuje na temperaturu pripravnosti	20.6
13	Taster STOP	Prekidanje programa	19
14	Tasteri za kontrolu podizača	Ručno upravljanje podizačem	
15	Vakuum	Programsko polje za podešavanja vakuuma	20.4
16	Taster za memorisanje	Memorisanje promena	20
17	Taster START	Pokretanje programa	

## 18 Funkcije tastature

Dodirom na programsko polje u pregledu programa otvara se odgovarajući prozor za uređivanje sa tastaturom. U programu za uređivanje se mogu menjati vrednosti programskog polja.

### Primer izmenjenog polja za vakuum



Taster za deaktiviranje/aktiviranje funkcije

Prikazna polja za programska polja (pogledajte pikt. 17)

Tasteri 0-9 – Unos programskih vrednosti

Brisanje poslednje cifre unete u prikazno polje

Brisanje vrednosti u prikaznom polju

Povratak na pregled programa bez primene promena

Povratak na pregled programa sa primenom promena, ali bez memorisanja

Biranje sledećeg polja za unos

Polja za unos vremena/temperature mogu se direktno birati u svakoj funkciji

## 19 Biranje/pokretanje programa pečenja

U VITA V60 i-Line su unapred programirani programi pečenja za VITA keramičke materijale. Oni odgovaraju podešavanjima koja preporučuje VITA. Izbor programa pečenja vrši se unošenjem broja. Unapred dodeljeni brojevi programa mogu se videti preko naziva programa (pogledajte pikt. 20.8 Promena naziva programa). Kratak pritisak na broj programa ili naziv materijala, odnosno programa dovodi do direktnog biranja programa.



1. Dodirnite taster Br. programa



2. Unesite broj programa (1–200)

3. Potvrdite izabrani program pečenja



4. Prikazuje se izabrani program

5. Pokrenite program tasterom START



7. Tok programa se prikazuje bojama

8. Prekid programa tasterom STOP



## 20 Menjanje programskih vrednosti

Da biste promenili neku programsku vrednost, dodirnite programsko polje u kojem treba promeniti vrednost. Otvara se odgovarajući prozor za uređivanje gde se mogu izvršiti izmene u programu.



Programske vrednosti prikazane belom bojom su memorisane vrednosti. Crvene programske vrednosti važe za jedan tok programa do sledeće promene programa. Kada se izabere novi program ponovo se prikazuju poslednje memorisane vrednosti.

**Programske vrednosti prikazane crvenom bojom** mogu se **trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje**, ako nije podešena zaštita programa (simbol otvorenog katanca) (pogledajte pikt. 20.7). Tada se otvara program za izmene, a taster za memorisanje se prikazuje kao aktivan (pogledajte pikt. 20.5).

Ako je zaštita programa aktivna (simbol zatvorenog katanca), moguće su samo jednokratne izmene. Izmene se mogu sačuvati samo pritiskom na taster za memorisanje nakon unosa PIN-a putem prikazane tastature (pogledajte pikt. 21.8).

Izabrano programsko polje, ovde  
Predsušenje, prikazuje se kao aktivno

Prikazno polje za vreme predsušenja  
svetli u svetloplavoj boji i aktivno je.  
Unesite vreme putem tastature. Unos  
vrednosti: 0:00 - 40:00 min/sek.

Prikazno polje za temperaturu  
predsušenja. Temperaturu uneti putem  
tastature. Unos vrednosti: 200°C– 800°C.

**U ovom režimu mogu da se biraju  
i uređuju sva programska polja.**



Deaktiviranje/aktiviranje  
predsušenja

Simboli prikazuju položaje podizača

Podešavanja položaja podizača

Vremensko podešavanje za donji položaj podizača

Vremensko podešavanje za srednji  
položaj podizača

Vremensko podešavanje za gornji položaj podizača  
(izračunava se automatski)

## 20.1 Predsušenje

Dodirnite programsko polje Predsušenje.

Na displeju se prikazuje:

### Vremena za pojedinačne položaje predsušenja:

Moguća vremena održavanja pojedinačnih položaja podizača zavise od izabranog vremena predsušenja. Zato treba prvo podesiti vreme predsušenja, a zatim uneti vreme za srednji i donji položaj podizača. Vreme za gornji položaj podizača se automatski izračunava.

Ako se **vreme predsušenja produži**, promena u vremenu se dodeljuje gornjem položaju podizača. Donji i srednji položaj ostaju nepromenjeni.

Ako se **vreme predsušenja skрати**, skraćuje se vreme održavanja gornjeg položaja podizača. Donji i srednji položaj ostaju nepromenjeni.

Ako je izabrano vreme predsušenja kraće od ukupnog vremena pojedinačnih vremena održavanja podizača, onda se po 1/3 dodeljuje svakom položaju podizača.

Položaji podizača (u %) ostaju nepromenjeni u slučaju promene vremena držanja i mogu se proizvoljno menjati. Fabričko podešavanje za položaj podizača 1 je 0%, položaj podizača 2 je 15% i položaj podizača 3 je 30%.

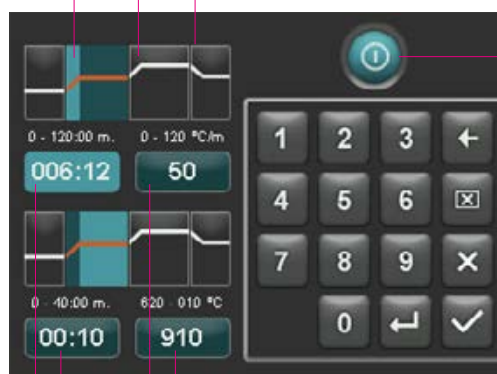
Izmenjene programske vrednosti se u pregledu programa prikazuju crvenom bojom i mogu se koristiti za jedan tok programa ili se trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje u pregledu programa (pogledajte pikt. 20.5).

**Menjanjem temperature predsušenja menja se i temperatura uključivanja vakuumske pumpe. Menjanjem vremena predsušenja menjaju se i vremena održavanja položaja podizača.**

1. porast temperature/vreme održavanja su prikazani kao aktivni

2. porast temeprature/vreme održavanja nisu aktivirani

**U ovom režimu mogu da se biraju i uređuju sva programska polja.**



Podešavanje krajnje temperature

Podešavanje brzine zagrevanja

Podešavanje vremena održavanja temperature

Podešavanje vremena porasta

## 20.2 Porast temperature i vreme održavanja temperature

Uređaj raspolaže sa dva programska polja za porast temperature i vreme održavanja temperature.

1. porast temperature/vreme održavanja i 2. porast temperature/vreme održavanja mogu uvek da se aktiviraju ili deaktiviraju. Način rada sa oba polja je isti.

Dodirnite prvo ili drugo programsko polje.

Na displeju se prikazuje:

Deaktiviranje/aktiviranje 1. i/ili 2. porasta temperature/vremena državanja temperature

**Vrednosti podešavanja krajnje temperature:** Min. i maks. vrednosti zavise od aktiviranih programskih polja. U slučaju promene krajnje temperature prilagođava za brzina zagrevanja °C/min., dok se vreme porasta min/sek. prilagođava.

⚠ **Pažnja:** Vreme rada vakuumske pumpe se prilagođava vremenu porasta.

**Vrednosti podešavanja vremena porasta:** Min. i maks. vrednosti zavise od aktiviranih programskih polja.

U slučaju promene vremena porasta prilagođava za brzina zagrevanja °C/min.

⚠ **Pažnja:** Vreme rada vakuumske pumpe se prilagođava vremenu porasta, pumpa se isključuje kada se dostigne krajnja temperatura.

**Vrednosti podešavanja vremena zagrevanja:** Min. i maks. vrednosti zavise od aktiviranih programskih polja. U slučaju promene brzine zagrevanja prilagođava za vreme porasta °C/min.

⚠ **Pažnja:** Vreme rada vakuumske pumpe se prilagođava vremenu porasta, pumpa se isključuje kada se dostigne krajnja temperatura.

Mogu da se podese samo vrednosti koje se prikazuju iznad polja za unos.

Izmenjene programske vrednosti se u pregledu programa prikazuju crvenom bojom i mogu se koristiti za jedan tok programa ili se trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje u pregledu programa (pogledajte pikt. 20.5).

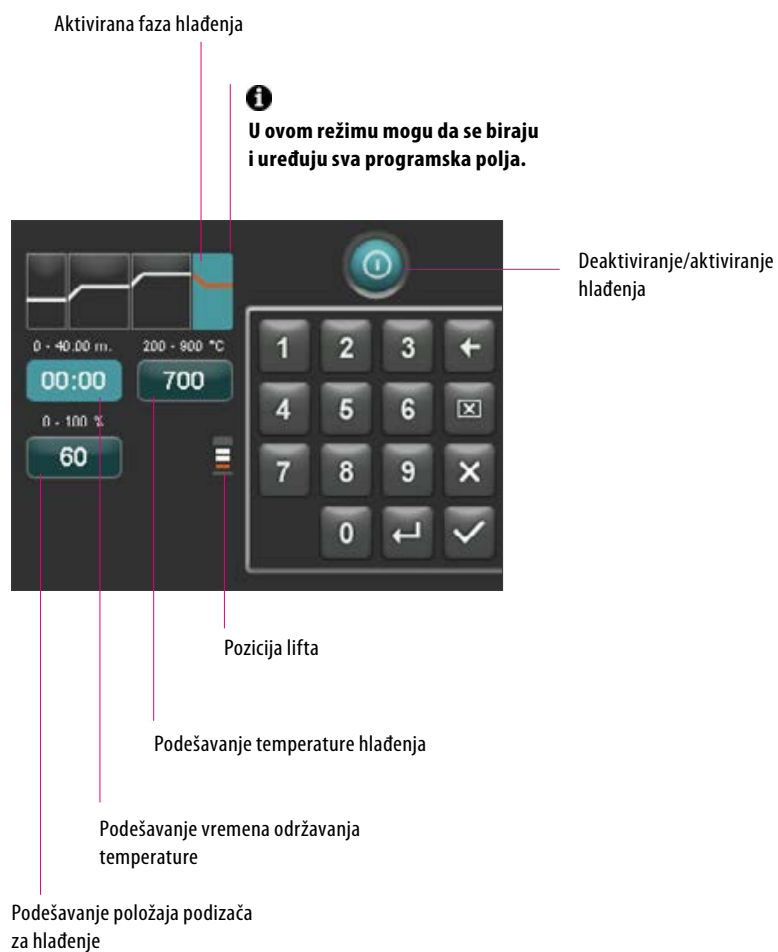
**Kada se promeni vreme porasta, brzina zagrevanja ili krajnja temperatura prilagođavaju se vrednosti za uključivanje vakuumske pumpe (pogledajte pikt. 20.4).**

### 20.3 Hlađenje

Maks. vrednost zavisi od krajnje temperature.  
Temperatura hlađenja mora da bude niža od krajnje temperature održavanja.

Mogu da se podese samo vrednosti koje se prikazuju iznad polja za unos.

Izmenjene programske vrednosti se u pregledu programa prikazuju crvenom bojom i mogu se koristiti za jedan tok programa ili se trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje u pregledu programa (pogledajte pikt. 20.5).



## 20.4 Podešavanje vakuuma

**Vrednosti vremena i temperatura za uključivanje i isključivanje vakuumske pumpe zavise od unapred zadatih programskih vrednosti. Ukoliko se krajnja temperatura ili temperatura predušenja promene, temperatura uključivanja vakuumske pumpe se postavlja na temperaturu predušenja, a vreme vakuuma (vreme rada vakuumske pumpe) na vreme porasta.**

Kod aktivnog programa pečenja se trenutno aktivni vakuum prikazuje u %.

Mogu da se podeše samo vrednosti koje se prikazuju iznad polja za unos.

Izmenjene programske vrednosti se u pregledu programa prikazuju crvenom bojom i mogu se koristiti za jedan tok programa ili se trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje u pregledu programa (pogledajte pikt. 20.5).

Podešavanja vakuuma za programsko polje

1. porast temperature/vreme održavanja temperature

Podešavanje vremena vakuuma za

1. porast temperature/vreme održavanja temperature

Početna temperatura vakuumske pumpe



Deaktiviranje/aktiviranje vakuuma

Podešavanje vakuuma je aktivno samo ako je aktivirano pripadajuće programsko polje

Podešavanja vakuuma za programsko polje

2. porast temperature/vreme održavanja temperature

Početna temperatura vakuumske pumpe

Podešavanje vremena vakuuma za

2. porast temperature/vreme održavanja temperature

## 20.5 Memorisanje programskih vrednosti

Izmenjene programske vrednosti se crvenom bojom prikazuju na displeju i taster za memorisanje je aktivan. Pritiskom na taster za memorisanje ove vrednosti prelaze u belu boju. Kod sačuvanih programa se nakon pritiskanja tastera za memorisanje mora uneti PIN (pogledajte pkt. 21.8).



Izmenjene vrednosti su prikazane u crvenoj boji

Pritisnuti taster za memorisanje



Memorisane vrednosti su prikazane u beloj boji

## 20.6 Brzo hlađenje

Prilikom brzog hlađenja, podizač ostaje u donjem položaju, a pumpa se priključuje. Nakon postizanja temperature pripravnosti minus 50°C pumpa se isključuje, podizač se uvlači, a komora za sagorevanje se zagreva na temperaturu pripravnosti.



Taster za brzo hlađenje se vidi samo ako je temperatura peći za više od 50°C veća od temperature pripravnosti

Taster Zaštita programa



## 20.7 Zaštita programa

Na tasteru zaštite programa se prikazuju dva stanja:

- **Otvoreni katanac** – Parametri programa mogu se slobodno menjati i memorisati
- **Zatvoreni katanac** – Parametri programa se mogu slobodno menjati, ali je memorisanje promena moguće samo nakon unosa PIN-a

Podšavanje PIN-a za blokiranje/deblokiranje programa, pogledajte pikt. 21.7

Naziv programa.



## 20.8 Dodavanje / menjanje naziva programa / materijala

Da biste dodali novi program, dodirnite taster Naziv programa. Prikazuje se pregled koji je podeljen na kolone sa brojem programa, nazivom materijala i nazivom programa.

Dodirnite taster Naziv programa.

Sortiranje po broju programa rastućim/opadajućim redosledom

Sortiranje po materijalu rastućim/opadajućim redosledom

Na displeju se sada prikazuje pregled programa, koji počinje sa poslednjim aktivnim programom pečenja:



Sortiranje po nazivu programa rastućim/opadajućim redosledom

Početak liste

APrethodna strana

Sledeća strana

Kraj liste

Nazad na pregled programa

Ime programa

Naziv materijala

Biranje programa, aktiviranje broja programa

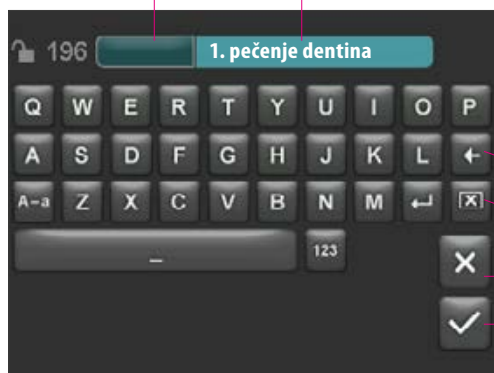
Za dodavanje novog programa, pritisnite taster Materijal ili Naziv programa na 2 sekunde. Prikazaće se tastatura za unos. Pritisnite taster Materijal ili Naziv programa da biste u odgovarajuće polje uneli željeni tekst. Kratak pritisak na broj programa ili naziv materijala, odnosno programa na listi programa dovodi do direktnog biranja programa.

Otvoreni katanac: program nije blokiran  
Zatvoreni katanac: program je blokiran  
Bez katanca: slobodan program pogledajte pikt. 20.7

Unošenje, odnosno promena parametara programa opisani su pod tačkom 20 „Menjanje programskih vrednosti“.

Taster Naziv materijala, maks. 12 znakova

Taster Naziv programa, maks. 20 znakova



Brisanje poslednje cifre

Brisanje polja

Povratak bez promene

Potvrđivanje promena i pozivanje programa

Izmenjene programske vrednosti se u pregledu programa prikazuju crvenom bojom i mogu se koristiti za jedan tok programa ili se trajno sačuvati pomoću tastera za memorisanje u pregledu programa (pogledajte pikt. 20.5).

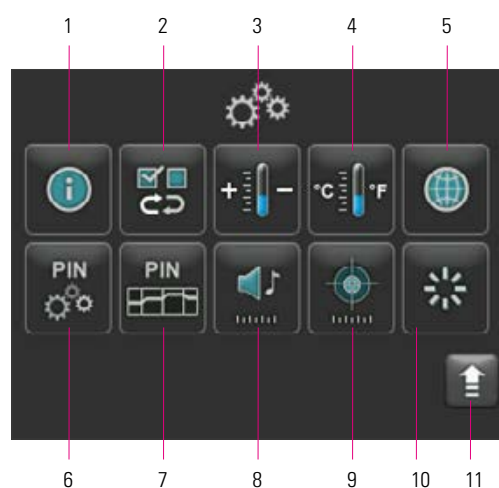


## 21 Podešavanja uređaja

Potvrdite podešavanja uređaja:



Podešavanja uređaja



Displej prikazuje sledeće tastere za podešavanje:

br.	Oznaka	Funkcija	Preporuka
1	Informacije o uređaju	Informacije o uređaju	21.1
2	Fabrička podešavanja	Vraćanje osnovnih podešavanja	21.2
3	Podešavanje temperature	Provera temperature pomoću srebrne sonde	21.3
4	Prikaz temperature	Biranje podešavanja °C ili °F	21.4
5	Jezici	Biranje jezika	21.5
6	Podešavanja PIN-a uređaja	Memorisanje podešavanja uređaja	21.6
7	Program sa PIN-om	Zaštita programa	21.7
8	Zvučnik	Podešavanje trajanja zvučnog signala	21.9
9	Displej	Podešavanje svetla/kalibracija dodira	21.10
10	Temperatura pripravnosti	Podešavanje temperature pripravnosti	21.11
11	Taster Nazad	Nazad na pregled programa	



## 21.1 Informacije o uređaju

Broj uređaja	0	Broj uređaja
Verzija softvera	130207	Verzija softvera
Radni sati	145	Sati pečenja, uređaj uključen tokom vremena
Sati pečenja	38	Ukupno sati pečenja
Sati ležišta	38	Sati pečenja trenutno prikazanog ležišta za pečenje
		Nazad na Pregled podešavanja uređaja

## 21.2 Fabrička podešavanja



Pritiskanjem ovog tastera programska memorija se vraća na fabrički zadate VITA programe pečenja.

⚠ **Pažnja:** Brišu se programi koje je uneo korisnik.

Kada se pritisne ovaj taster, sledeće vrednosti se vraćaju na fabrička podešavanja:

- Svetlo: 90%
- Zvučnik: 3
- Jezik: nemački
- Podešavanje temperature: 0°C
- Prikaz temperature: °C
- Pripravnost: 500°C



## 21.3 Podešavanje temperature

### Kalibracija temperature pomoću srebrne sonde

Sa ovim programom i VITA kompletom srebrne sonde (VITA - Kat. br. B 230) može se proveriti temperatura u peći i naknadno kalibrisati u opsegu od plus/minus 40 °C. Kod kalibracije je neophodno pridržavati se uputstava o obavljanju testa sa srebrnom sondom (pogledajte uputstva u kompletu srebrne sonde). Odstupanja dovode do pogrešnih merenja, a time i do pogrešnih podešavanja.

Za proveru temperature peći pomoću srebrne sonde potrebno je izvršiti program na 955 °C i na 963 °C.

#### Početak 1. testa sa srebrnom sondom:

1. Pritisnite taster Srebrna sonda i prikazaće se program. Postavite srebrnu sondu i pritisnite taster Start. Program se pokreće i prikazuje se tok programa.

#### Rezultat testa sa 1. srebrnom sondom:

##### ***Srebro je blago konzistentno, ali nije istopljeno***

1. test sa srebrnom sondom je bio uspešan. Sada se može izvesti 2. test sa srebrnom sondom.

##### ***Srebro je istopljeno***

1. test sa srebrnom sondom nije bio uspešan. Pomoću tastera Plus uneti procenjenu vrednost korekcije i ponoviti 1. test sa srebrnom sondom.

Po završetku izvršavanja programa, u pregledu programa pritisnuti taster Podešavanja, a zatim taster Podešavanje temperature da biste ponovo došli do ovog menija.

#### Početak 2. testa sa srebrnom sondom:

2. Pritisnite taster Srebrna sonda i prikazaće se program. Postavite srebrnu sondu i pritisnite taster Start. Program se pokreće i prikazuje se tok programa.

#### Rezultat testa sa 2. srebrnom sondom:

##### ***Srebro je istopljeno kao kuglica***

2. test sa srebrnom sondom je bio uspešan. Sada je podešena pravilna temperatura.

##### ***Srebro nije istopljeno***

2. test sa srebrnom sondom nije bio uspešan. Pomoću tastera Minus uneti procenjenu vrednost korekcije i ponoviti 2. test sa srebrnom sondom.

Po završetku izvršavanja programa, u pregledu programa pritisnuti taster Podešavanja, a zatim taster Podešavanje temperature da biste ponovo došli do ovog menija.

#### Rezultat testa sa srebrnom sondom:

**Preniska temperatura:** vrednost korekcije uneti tasterom Minus

**Previsoka temperatura:** Vrednost korekcije uneti tasterom Plus

**Promene se automatski memorišu.**



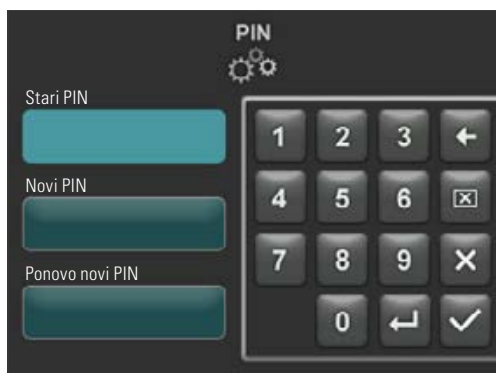
#### 21.4 Prikaz temperature °C ili °F

Izaberite željenu jedinicu prikaza.  
Podešavanje se automatski memoriše.



#### 21.5 Jezik

Izaberite željeni jezik.  
Podešavanje se automatski memoriše.



#### 21.6 Unos PIN-a za podešavanja uređaja

Podešavanja uređaja se mogu zaštititi od izmena pomoću blokade PIN-om.  
Promene i pregledi podešavanja uređaja su tada mogući samo sa unosom PIN-a.  
Za pozivanje unosa PIN-a, pritisnite taster Podešavanja, a zatim taster PIN za podešavanja uređaja.

##### **Blokada podešavanja uređaja:**

Polje PIN ostaje prazno  
U polje Novi PIN uneti novi 4-cifreni PIN  
U polje Ponovo novi PIN treba ponovo uneti novi PIN

##### **Deblokada podešavanja uređaja:**

U polje PIN uneti PIN  
Polje Novi PIN ostaje prazno  
Polje Ponovo novi PIN ostaje prazno

##### **Odnosi se na sledeća podešavanja uređaja:**

- Svetlo displeja
- Trajanje zvučnog signala zvučnika
- jezik
- Podešavanje temperature
- Prikaz temperature
- Pripravnost

| ⚠ **Pažnja!** U slučaju da se izgubi PIN, deblokada je moguća samo fabrički!

## 21.7 Unos PIN-a za programe pečenja

Programi pečenja se mogu zaštititi od izmena pomoću unosa PIN-a. PIN koji se ovde podešava služi za zaštitu pojedinačnih programa pečenja.

Svaki korisnik može da koristi zaštićene programe. Mogu se vršiti i jednokratne izmene. Za memorisanje promena je, pak, potreban PIN.

Za pozivanje unosa PIN-a, pritisnite taster Podešavanja, a zatim taster PIN za podešavanja uređaja.



### Unos PIN-a za blokiranje programa:

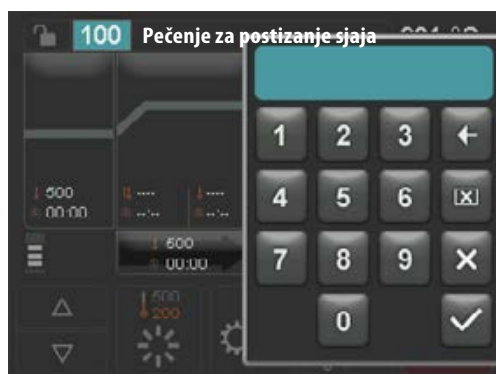
- U polje PIN unesite „0000“
- U polje Novi PIN unesite 4-cifreni PIN
- U polje Ponovo novi PIN treba uneti novi PIN

### Unos PIN-a za deblokiranje programa:

- U polje PIN uneti PIN
- U polje PIN unesite „0000“
- U polje Ponovi novi PIN treba uneti „0000“

| ⚠ **Pažnja !** U slučaju da se izgubi PIN, deblokada je moguća samo fabrički!

Taster Zaštita programa



## 21.8 Blokada programa pečenja

Da bi se programi pečenja zaštitili od trajnih izmena drugih korisnika, oni se mogu osigurati pomoću PIN-a.

Izaberite program pečenja koji treba blokirati i pritisnite taster Zaštita programa.

PIN unesite putem prikazane tastature i potvrdite.

Ukoliko se u meniju Podešavanja/Programi sa PIN-om (pogledajte pikt. 21.7) ne unese lični PIN, program se može zaštititi fabričkim PIN-om „0000“.

Zaštita programa je aktivna (simbol zatvorenog katanca)



Pritisnite taster za memorisanje, zaštita programa je memorisana

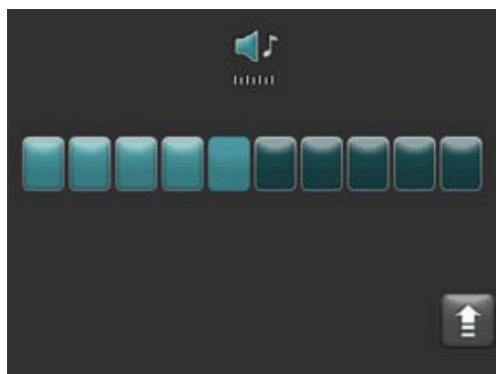
Program je sada memorisan dok se ne pređe na drugi program. Za trajno memorisanje zaštite programa, pritisnite taster za memorisanje i ponovo unesite PIN.

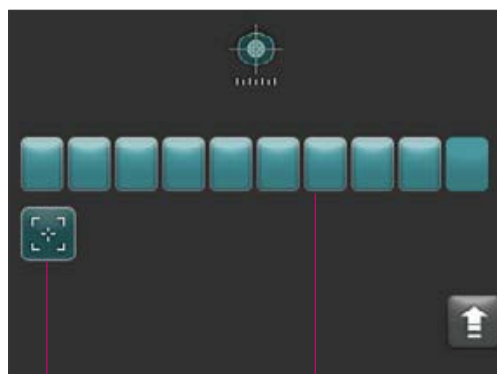
Svaki korisnik može da koristi zaštićene programe. Mogu se vršiti i jednokratne izmene. Za memorisanje promena je, pak, potreban PIN.

| ⚠ **Pažnja!** U slučaju da se izgubi PIN, deblokada je moguća samo fabrički!

## 21.9 Trajanje zvučnog signala zvučnika

A trajanje zvučnog signala zvučnika može da se podešava u opsegu od 0 – 10 s aktiviranjem/deaktiviranjem odgovarajućeg broja tastera. Podešavanje se automatski memoriše.





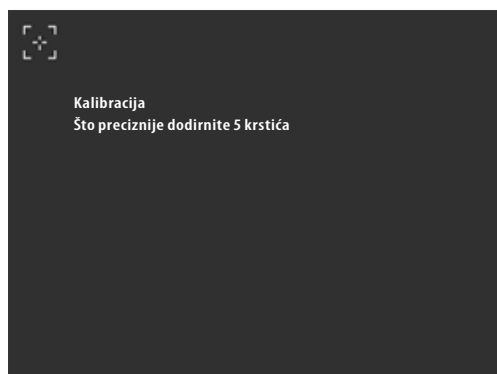
Kalibracija dodira

Tasteri za podešavanje svetla displeja

## 21.10 Podešavanja displeja

**Svetlina** displeja se može podesiti aktiviranjem/deaktiviranjem određenog broja tastera. Promena se automatski memoriše.

**Kalibracija dodira** može biti potrebna ako ekran osetljiv na dodir više ne reaguje pravilno na dodir. Za kalibraciju osetljivosti ekrana na dodir pritisnuti taster Kalibracija dodira. Dobićete uputstva za kalibrisanje ekrana.



Nakon aktiviranja kalibracije dodira otvara se sledeći ekran za kalibraciju:



## 21.11 Podešavanje temperature pripravnosti

Unesite željenu temperaturu pripravnosti putem tastera. Prikazuju se moguće vrednosti.

Izmenjena vrednost se automatski memoriše.

## 22 Evidencija procesnih podataka/Firing-Data-System (FDS)

Da bi se krive pečenja mogle pogledati u FDS-u, iz peći se moraju izvesti odgovarajući procesni podaci. Na nekom USB-stiku kreirati fasciklu pod nazivom „processdata“. USB-stik umetnuti u USB-priključak isključenog uređaja. Uključiti i inicijalizovati uređaj. Nakon inicijalizacije, procesni podaci poslednjih 19 ciklusa pečenja su sačuvani u fascikli „processdata“.

**i** Podaci pečenja se memorišu na USB-stik samo ako se on umetne u uređaj sa glavnim prekidačem pre uključivanja uređaja!

Podaci pečenja se zatim administriraju na računaru (dodatna oprema) pomoću FDS (Firing Data System) kompjuterskog programa za administraciju podataka pečenja za računar. Time se obezbeđuje dodeljivanje izvršenih programa uređaju za mogućnot praćenja. U slučaju problema, uz pomoć FDS-a se može izvršiti analiza poslednjih izvršenih pečenja.

### 22.1 Izvoz / uvoz programa

Za izvoz svih 200 programa (pojedinačni izvoz nije moguć), na USB-stiku napravite fasciklu pod nazivom „programi“ i umetnite ga u odgovarajući priključak na peći kada je isključena. Nakon uključivanja i podizanja sistema peći, svi programi će biti iskopirani na USB-stik.

Za uvoz programa u peć potreban je USB-stik sa fasciklom „programs“ u koju su dodati programi. Njega treba umetnuti u odgovarajući priključak na peći kada je ona isključena.

Nakon uključivanja i podizanja sistema peći, svi programi će biti iskopirani u peć.

Oznake:

Prazna fascikla „programs“ = programi su učitani sa peći na stik

Popunjena fascikla „programs“ = Programi su učitani sa stika u peć

Imajte na umu da se svi prethodni programi brišu sa peći kada se izvrši novi program.



## 23 Ažuriranje softvera

Najnoviji softver ćete naći na VITA internet strani,

**<https://www.vita-zahnfabrik.com/>,**

pod **Dokumente & Medien / Downloadcenter / Produktinformationen / Software Updates**

Nakon izbora tipa uređaja može se izabrati važeći softver i kopirati na USB stik. Možete pogledati i uputstvo za ažuriranje, kao i informacije o ažuriranju.

**i** Verzija softvera na USB-stiku mora da bude novija (viša) od one koja je instalirana na uređaju. Verzija softvera koja je instalirana u uređaju se može videti u meniju Podešavanja/Informacije (pogledajte pikt. 21.1).

Instaliranje najnovije verzije softvera:

- Isključivanje uređaja putem glavnog prekidača
- USB-stik umetnuti u USB-priključak na uređaju
- Uključite uređaj putem glavnog prekidača

Tokom instalacije ažuriranja treperi crvena LED lampica. Po završetku ažuriranja sistem se automatski restartuje.

## 24 Poruke o greškama

Nastale greške se prikazuju na displeju.

Sledeće poruke o greškama se mogu javiti i poništiti pomoću tastera za potvrđivanje. Trajno poništavanje poruke o grešci je moguće samo u slučaju da je greška otklonjena.

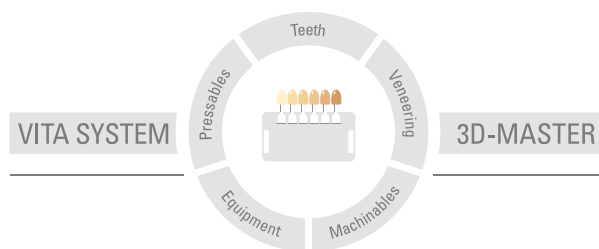


Prikaz na displeju	Simptomi	Uzrok/Rešenje
<b>Senzor temperature je u kvaru</b>	Temperatura pečenja se ne može meriti niti regulisati pomoću senzora temperature.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveriti da li na termometru u komori za pečenje ima mehaničkih preloma.</li> <li>• Proveriti priključke na komori za pečenje.</li> <li>• Proveriti priključke na elektronicu.</li> </ul> <p>Za proveru i zamenu senzora temperature neophodno je otvoriti uređaj. To mora da obavi ovlašćeni VITA servis.</p>
<b>Vakuum nije postignut</b>	Kod aktivnog programa pečenja sa vakuumom, vakum se ne uspostavlja za maks. 30 sekundi. Program pečenja se prekida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveriti učvršćenost veze između vakuumske pumpe i uređaja za pečenje.</li> <li>• Zaptivku podiznog tanjira očistiti suvom krpom.</li> <li>• Proveriti da li je zaptivka podiznog tanjira oštećena.</li> </ul>
<b>Lift je blokiran</b>	Podizač se u toku rada automatski zaustavlja u donjem položaju. Ovaj položaj se ne postiže zbog greške.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveriti kako reaguju tasteri za upravljanje podizačem na displeju (taster se zatamnjuje pri aktiviranju, pogledajte pikt. 15).</li> <li>• Proveriti da li kod podizača postoji mehanička blokada kretanja i otkloniti eventualne predmete ispod podiznog tanjira.</li> </ul>
<b>Kvar grejaaa</b>	Kvarcno ležište za pečenje se izlaže velikom naprezanju zbog visokih temperatura u dužem periodu i neprekidnih promena temperature. Kvarcno ležište za pečenje je napuklo zbog prenaprezanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveriti kvarcno ležište za pečenje i po potrebi zameniti.</li> </ul> <p>Za proveru i zamenu kvarcnog ležišta za pečenje neophodno je otvoriti uređaj. To mora da obavi ovlašćeni VITA servis.</p>
<b>Pečenje ne može da se nastavi</b>	Nestanak mrežnog napona tokom izvršavanja programa duži od 2 minuta se signalizira na ekranu kada se napon vrati. Program se prekida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nisu potrebne nikakve intervencije na uređaju.</li> <li>• Proverite da li je objekat koji se peče negde nagoreo ili se mora zameniti novim.</li> </ul>

## 25 Indeks

<b>A</b>		<b>O</b>	
Ambijentalni uslovi	7	Odgovornost	7, 12
Ažuriranje softvera	32		
<b>B</b>		<b>P</b>	
Biranje programa pečenja	16	Plameno čišćenje	10
Blokada programa pečenja	29	Podešavanja displeja	31
Brzo hlađenje	22	Podešavanja uređaja	25
		Podešavanje temperature	27
<b>C</b>		Podešavanje temperature	
CE oznake	11	pripravnosti	31
Čišćenje ekrana osetljivog na dodir	10	Podešavanje vakuuma	21
		Pokretanje režima pripravnosti	13
<b>E</b>		Porast temperature	19
Električni podaci	6	Poruke o greškama	33
Evidencija procesnih podataka/FDS	32	Predsušenje	18
		Pregled programa	14
<b>F</b>		Priključci uređaja	8
Fabrička podešavanja	26	Puštanje u rad	9
Funkcije tastature	15		
		<b>R</b>	
<b>G</b>		Rezervni delovi	12
Garancija	12	Rukovanje ekranom osetljivim	
		na dodir	12
<b>H</b>		Rukovanje i funkcije	14
Hlađenje	20		
		<b>S</b>	
<b>I</b>		Sadržaj isporuke	5
Informacije o uređaju	26	Servis	12
Isključivanje uređaja	9	Sigurnosne funkcije	7
		Sigurnosne mere	7
<b>J</b>		Srebrna sonda	27
Jezik	28	Svetlina	31
<b>K</b>		<b>T</b>	
Kalibracija dodira	31	Tehničke informacije	5
Komora za pečenje – Izolacija	10	Tehnički podaci	5
		Trajanje zvučnog signala zvučnika	30
<b>M</b>			
Memorisanje programskih vrednosti	22	<b>U</b>	
Menjanje programskih vrednosti.	17	Uključivanje uređaja	13
Mesto postavljanja	8	Unos PIN-a za podešavanja uređaja	28
		Unos PIN-a za programe pečenja	29
<b>N</b>			
Namenska upotreba	6	<b>V</b>	
Nazivi materijala	24	Vreme održavanja temperature	19
Nazivi programa	24		
Nedozvoljeni načini rada	6	<b>Z</b>	
Nestanak napona	11	Zaštita od nestanka napona	11
		Zaštita programa	23

Sa jedinstvenim VITA SYSTEM 3D-MASTER sistematski se određuju i potpuno reprodukuju sve prirodne boje zuba.



**Paznja:** Naše proizvode potrebno je koristiti prema uputstvima za upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje su nastale zbog nepravilnog rukovanja ili obrade. Korisnik je obavezan prije upotrebe provjeriti da li je proizvod prikladan za predviđeno područje primjene. Odgovornost se ne prihvaća kada se proizvod obrađuje u nepovoljnoj, odnosno neodobroj kombinaciji sa materijalima i uređajima drugih proizvođača jer postoji mogućnost neadekvatnih rezultata. VITA Modulbox nije obavezan sastavni dio proizvoda. Datum izdavanja ovih informacija: 2022-04

Sa objavljivanjem ovih informacija za upotrebu sva dosadašnja izdanja prestaju važiti. Najaktualniju verziju naći ćete na adresi [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA V60 i-Line® nosi CE oznaku u skladu sa EC smernicama 2006/95/EC, 2004/108/EC i 2011/65/EC.

# VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)